

ČESKÁ BANKOVNÍ ASOCIACE

Na základě vzorové dokumentace publikované Evropskou bankovní federací

RÁMCOVÁ SMLOUVA O OBCHODOVÁNÍ NA FINANČNÍM TRHU

DOPLNĚK K PŘÍLOZE PRO DERIVÁTOVÉ TRANSAKCE

TRANSAKCE S EMISNÍMI POVOLENKAMI EU

Vydání 6/2015

Tento Doplněk mění a doplňuje Obecná ustanovení, Přílohu pro derivátové transakce a její další Doplnky, které jsou součástí Rámcové smlouvy. Tento Doplněk se stává nedílnou součástí Smlouvy, pokud jej strany začlení do Rámcové smlouvy.

1. Účel; Výklad pojmů

(1) Účel. Účelem tohoto Doplnku ("Doplněk pro Emisní Povolenky" nebo "Doplněk") je upravit Transakce s emisními Povolenkami EU, které zahrnují Povolenskou Forwardy, Povolenskou Swapy Povolenskou Opční Transakce nebo jakékoli jiné Transakce dohodnuté mezi stranami v rámci individuální Transakce nebo ve Zvláštních ustanoveních "Transakce s Emisními Povolenkami EU").

(2) Výklad. Tento Doplněk je nedílnou součástí Přílohy pro derivátové transakce. Termín "Příloha", jak je používán v člancích 1(2) a 1 (3) Obecných ustanovení, by měl být chápán tak, že zahrnuje tento Doplněk. V případě jakýchkoli nesrovnalostí mezi jednotlivými částmi Přílohy pro derivátové transakce a tímto Doplnkem, je rozhodující tento Doplněk.

Pokud nejsou výslovně definovány v tomto Doplnku, mají výrazy s velkým počátečním písmenem stejný význam jako v Obecných ustanoveních, Příloze pro derivátové transakce, nebo jiných příslušných Přílohách či Doplncích.

2. Transakce s Emisními Povolenkami EU

"Povolenská Forward" znamená Transakci s Emisními Povolenkami EU označenou v příslušné Konfirmaci jako Povolenská Forward.

"Povolenská Opční Transakce" znamená Transakci s Emisními Povolenkami EU označenou v příslušné Konfirmaci jako Povolenská Opční Transakce.

"Povolenská Swap" znamená Transakci s Emisními Povolenkami EU označenou v příslušné Konfirmaci jako Povolenská Swap.

3. Definice pojmů

"Call" znamená druh Povolenskou Opční Transakce opravňující, avšak nikoli zavazující, Kupujícího ke koupi Povolenek od Prodávajícího za Realizační cenu Povolensky za Povolensku.

"CER" neboli "Jednotka ověřeného snížení emisí" (Certified Emission Reduction) znamená Typ Povolensky, který má význam uvedený v článku 12 Kjótského protokolu nebo jinou ekvivalentní jednotku nahrazující Jednotky ověřeného snížení emisí podle Mezinárodních předpisů.

"COP/MOP" znamená konferenci stran přítomných na jednání stran Kjótského protokolu.

"Částka DPH" má význam tomuto termínu přiřazený v článku 11(3) tohoto Doplnku.

"Částka nákladů pozice" znamená částku v eurech rovnající se:

(a) Sazbě nákladů pozice vynásobené:

(b) (i) ve vztahu k Povolenskou Forwardu, Kupní cenou Povolensky vynásobenou Počtem Povolenek dodaných nejpozději k Odloženému Datu Dodání po vzniku Případu odkladu; nebo (ii) ve vztahu k Povolenskou Opční Transakci, Realizační cenou Povolensky vynásobenou Počtem Povolenek dodaných nejpozději k Odloženému Datu Dodání po vzniku Případu odkladu; nebo (iii) ve vztahu k Povolenskou Swapu, Počáteční kupní cenou Povolensky nebo Pozdější kupní cenou Povolensky (podle toho, zda se příslušné Odložené Datum Dodání vztahuje k Datu počátečního Dodání nebo Datu pozdějšího Dodání) vynásobené Počtem Povolenek dodaných nejpozději k Odloženému Datu Dodání po vzniku Případu odkladu; vynásobené:

(c) Prodlevou nákladů pozice, děleno 360.

"Částka Vypořádání v penězích" znamená:

(i) ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenská Forward, částku rovnou

součinu (a) absolutní hodnoty rozdílu Kupní ceny Povolenky a Pohyblivé ceny a (b) Počtu Povolenek;

(ii) ve vztahu k Opční Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenková Opční Transakce, částku rovnou součinu (a) absolutní hodnoty rozdílu Realizační ceny Povolenky a Pohyblivé ceny a (b) počtu Dodávaných Povolenek; a

(iii) ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenkový Swap, částku rovnou součinu (a) absolutní hodnoty rozdílu Pozdější kupní ceny Povolenky a Pohyblivé ceny a (b) Počtu Povolenek.

"Částka závěrečných nákladů pozice" znamená částku v eurech rovnající se:

(a) Sazbě závěrečných nákladů pozice; vynásobené:

(b) (i) ve vztahu k Povolenkovému Forwardu, Kupní cenou Povolenky; nebo (ii) ve vztahu k Povolenkové Opční Transakci, Realizační cenou Povolenky; nebo (iii) ve vztahu k Povolenkovému Swapu, Počáteční kupní cenou Povolenky nebo Pozdější kupní cenou Povolenky (podle toho, zda je Částka závěrečných nákladů pozice počítána ve vztahu k Datu počátečního Dodání nebo k Datu pozdějšího Dodání); vynásobené:

(c) Prodlouženou závěrečných nákladů pozice, dělené (d) 360.

"Částka ztráty ze zatížení" znamená částku rozumně stanovenou Přijímající stranou v dobré víře jako její celkovou ztrátu a náklady v souvislosti s Transakcí s Emisními Povolenkami EU včetně, ale nikoli výhradně, veškerého ušlého zisku, nákladů financování, nebo, dle volby Přijímající strany, avšak s vyloučením dvojího zohlednění, ztráty nebo nákladů vzniklých v důsledku ukončení, likvidace, získání nebo znovuzískání zajištění finanční pozice (hedging) proti budoucím rizikům nebo související obchodní pozice. Tato částka zahrnuje ztráty a náklady vzniklé v souvislosti s platbou na základě Transakce s Emisními Povolenkami EU provedenou před doručením písemného oznámení Přijímající strany a náklady právního zastoupení a jiné vedlejší výdaje, ale nezahrnuje sankci za nevyřízení Povolenek nebo jinou částku, kterou musí Přijímající strana hradit třetí straně ve vztahu k takové sankci, kterou musí taková třetí strana uhradit jiné straně (nebo Příslušnému orgánu). Strany se dohodly, že v případě, kdy došlo k porušení Závazku nezatížení Dodávající stranou v důsledku převodu Zatížených povolenek, je Přijímající strana oprávněná zahrnout do takové částky jakékoli ztráty vzniklé z jakéhokoli nároku, požadavku, žaloby nebo řízení, nebo v jejich souvislosti, uplatněného proti Přijímající straně třetí stranou v důsledku převodu Zatížených povolenek Přijímající stranou, které byly Přijímající straně dodány Dodávající stranou na základě Transakce s Emisními Povolenkami EU.

"Členský stát" znamená členský stát Evropské unie.

"Datum Dodání" znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, datum nebo data uvedená v Konfirmaci, včetně Data počátečního Dodání a Data pozdějšího Dodání (s výhradou úpravy podle článku 7 tohoto Doplnku).

"Datum expirace" znamená ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenková Opční Transakce, datum uvedené v příslušné Konfirmaci (nebo určené metodou stanovenou pro tento účel) nebo, není-li toto datum Obchodním dnem, následující Obchodní den.

"Datum obchodu" znamená ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU datum uvedené v příslušné Konfirmaci.

"Datum platby" znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, datum uvedené nebo jinak stanovené pomocí metody uvedené v příslušné Konfirmaci (včetně Data počáteční platby a Data pozdější platby) za podmínky, že v případě odloženého Dodání podle článku 7 tohoto Doplnku, bude Datum platby stanoveno analogicky podle Odloženého Data Dodání (takovým Datem platby bude "Odložené Datum platby").

"Datum počátečního Dodání" znamená, ve vztahu k Povolenkovému Swapu, datum uvedené nebo stanovené pomocí metody uvedené v příslušné Konfirmaci.

"Datum počáteční platby" znamená, ve vztahu k Povolenkovému Swapu, datum uvedené nebo stanovené pomocí metody uvedené v příslušné Konfirmaci.

"Datum pozdějšího Dodání" znamená, ve vztahu k Povolenkovému Swapu, datum uvedené nebo stanovené pomocí metody uvedené v příslušné Konfirmaci.

"Datum pozdější platby" znamená, ve vztahu k Povolenkovému Swapu, datum uvedené nebo stanovené pomocí metody uvedené v příslušné Konfirmaci.

"Deficit Dodávající strany" má význam tomuto pojmu přiřazený v definici "Náklady náhradní transakce Dodávající strany" v tomto článku 3 tohoto Doplnku.

"Deficit Povolenek" má význam tomuto pojmu přiřazený v článku 9 tohoto Doplnku.

"Deficit Přijímající strany" má význam tomuto pojmu přiřazený v definici "Náklady náhradní transakce Přijímající strany" v tomto článku 3 tohoto Doplnku.

"Dodávající strana" ve vztahu k: (1) Povolenkovému Forwardu, znamená Prodávajícího; (2) Povolenkové Opční Transakci typu Call, znamená Prodávajícího; (3) Povolenkové Opční Transakci typu Put, znamená Kupujícího; nebo (4) dodání poskytnutému v rámci Povolenkového Swapu k Datu počátečního Dodání, znamená Prodávajícího, a k Datu pozdějšího Dodání znamená Kupujícího.

"Dodávané Povolenky" znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je: (1) Povolenkový Forward nebo Povolenkový Swap, počet Povolenek odpovídající Počtu Povolenek; nebo (2) Povolenková Opční Transakce a ve vztahu k Datu realizace, počet Povolenek odpovídající počtu Opcí realizovaných nebo považovaných za realizované k tomuto Datu realizace vynásobený Oprávněním z Opce.

"DPH" má význam tomuto termínu přiřazený v článku 11(2) tohoto Doplnku.

"Druhé obchodovací období" znamená ve vztahu k Povolenkám EU a Povolenkám AEU, období začínající 1. lednem 2008 a končící 31. prosincem 2012 a ve vztahu k CER a ERU, první období závazku podle Kjótského protokolu odkazující na období, ve kterém bylo dosaženo Redukce skleníkových plynů, které jsou předmětem každé příslušné CER nebo ERU.

"ERU" neboli "Jednotka snížení emisí" (Emission Reduction Unit) znamená Typ Povolenky, který má význam uvedený v článku 6 Kjótského protokolu nebo jinou ekvivalentní jednotku nahrazující Jednotky snížení emisí podle Mezinárodních předpisů.

"EUTL" neboli "Evropský protokol transakcí" (European Transaction Log) znamená nezávislý protokol transakcí uvedený v článku 20(1) Směrnice, jehož provoz je podrobně popsán v článku 5 Nařízení o registrech.

"Faktura s DPH" má význam tomuto termínu přiřazený v článku 11(1) tohoto Doplnku.

"Fungování registru" znamená, s výjimkou vzniku Případu administrace,

- (i) zřízení a nepřetržité fungování Příslušného registru;
- (ii) zřízení a nepřetržité fungování EUTL a ITL; a/nebo
- (iii) zřízení a nepřetržité fungování spojení mezi Příslušným registrem, EUTL a ITL (podle toho, co je příslušné).

"IET" neboli "Mezinárodní obchod s emisemi" ("International Emissions Trading") znamená mechanismus uvedený v článku 17 Kjótského protokolu.

"ITL" neboli "Mezinárodní evidence transakcí" ("International Transaction Log") znamená mezinárodní evidenci transakcí zřízenou podle odstavce 38 Přílohy k Rozhodnutí 13/CMP.1.

"Jurisdikce DPH" znamená ve vztahu ke straně a k Transakci s Emisními Povolenkami EU místo uvedené v příslušné Konfirmaci nebo, pokud tam není uvedené, místo uvedené ve Zvláštních ustanoveních jako Jurisdikce DPH ve vztahu k příslušné straně.

"Kjótský protokol" znamená Kjótský protokol k Rámcové úmluvě OSN o změně klimatu přijatý na třetí konferenci stran a podepsaný v Kjótu v Japonsku dne 11.12.1997 v aktuálním znění.

"Konec obchodovacího období" znamená ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU Lhůtu pro vyřazení, která je stanovena na duben 2021.

"Konečné Datum Dodání" má význam tomuto termínu přiřazený v článku 8(A)(II) tohoto Doplnku.

"Konečné datum splnění" má význam tomuto termínu přiřazený v článku 8(B)(II) tohoto Doplnku.

"Kupní cena Povolenky" znamená

- (i) ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenkový Forward částku uvedenou nebo jinak stanovenou v příslušné Konfirmaci; a
- (ii) ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenkový Swap Počáteční kupní cenu Povolenky nebo Pozdější kupní cenu Povolenky.

"Kupující" znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, stranu uvedenou v příslušné Konfirmaci.

"Lhůta pro vyřazení" znamená ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU 30. duben každého kalendářního roku ohledně předchozího kalendářního roku nebo takové pozdější datum každého roku, stanovené v souladu se Schématem pro účely vyřazení Povolenek podle Schématu.

"Maximální počet Opcí" znamená, ve vztahu k Povolenkové Opční Transakci, na kterou se vztahuje Vícenásobná realizace, počet uvedený v příslušné Konfirmaci.

"Mezinárodní předpisy" znamená podle příslušnosti všechny zákony, nařízení, pravidla, pokyny, směrnice, způsoby a procesy týkající se IET, jak jsou uvedené

v UNFCCC, v Kjótském protokolu, ve všech Rozhodnutích COP/MOP, ve veřejných záznamech Výkonné rady a ve všech nálezech a rozhodnutích všech podřízených orgánů a technických panelů podle Kjótského protokolu.

"Mezní datum" znamená, v případě Případu odkladu, který nastane ohledně povinnosti k dodání nebo přijetí dodání, která by jinak musela být splněna v období

- (i) od (včetně) 1. května 2013 do (včetně) 31. prosince 2014, 1 června 2016;
- (ii) od (včetně) 1. ledna 2015 do (včetně) 31. prosince 2016, 1 června 2018;
- (iii) od (včetně) 1. ledna 2017 do (včetně) 31. prosince 2018, 1 června 2020; a

(iv) od (včetně) 1. ledna 2019 do (včetně) 25. (dvacátého pátého) kalendářního dne měsíce, v němž má nastat Konec obchodovacího období, 25. (dvacátý pátý) kalendářní den měsíce, v němž má nastat Konec obchodovacího období. "Minimální počet Opcí" znamená, ve vztahu k Povolenkové Opční Transakci, na kterou se vztahuje Vícenásobná realizace, počet uvedený v příslušné Konfirmaci.

"Místo Dodávající strany pro stanovení Obchodního dne pro Dodání" znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, místo uvedené v Konfirmaci příslušné Transakce s Emisními Povolenkami EU nebo, není-li místo takto upřesněno: (i) místo uvedené ve Zvláštních ustanoveních jako Místo pro stanovení Obchodního dne pro Dodání pro Dodávající stranu nebo (ii) není-li žádné takové místo uvedeno, místo, kde je umístěna adresa Dodávající strany pro doručování oznámení spojených s příslušnou Transakcí s Emisními Povolenkami EU; nebo (iii) nebyla-li žádná taková adresa poskytnuta, místo, kde má Dodávající strana své sídlo.

"Místo Přijímající strany pro stanovení Obchodního dne pro Dodání" znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, místo uvedené v Konfirmaci příslušné Transakce s Emisními Povolenkami EU nebo, není-li místo takto upřesněno: (i) místo uvedené ve Zvláštních ustanoveních jako Místo pro stanovení Obchodního dne pro Dodání pro Přijímající stranu nebo (ii) není-li žádné takové místo uvedeno, místo, kde je umístěna adresa Přijímající strany pro doručování oznámení spojených s příslušnou Transakcí s Emisními Povolenkami EU; nebo (iii) nebyla-li žádná taková adresa poskytnuta, místo, kde má Dodávající strana své sídlo.

"Náklady náhradní transakce Dodávající strany" znamená, ve vztahu k nepřevzetí počtu Povolenek Přijímající stranou ("Deficit Dodávající strany"), částku v následující výši:

- (i) (1) Kupní cena Povolenky, Počáteční kupní cena Povolenky, Pozdější kupní cena Povolenky či Realizační cena Povolenky, uvedená v Konfirmaci k příslušné Transakci s Emisními Povolenkami EU plus, za okolností, kdy v důsledku Případu odkladu nastane ukončení závazků stran podle článků 4, 6 a 7 tohoto Doplnku, Částka závěrečných nákladů pozice; minus:
 - (2) cena (za Povolenku), kterou Dodávající strana jednájící způsobem obvyklým v obchodním styku obdrží nebo kterou by podle určení Kalkulačního agenta obdržela v transakci uzavřené za tržních

podmínek ke Konečnému datu splnění, za odpovídající počet Dodávaných povolenek příslušného Typu povolenky ke Konečnému datu splnění nebo, dojde-li k transakci později, v Obchodní den pro Dodání, ve který by byly Povolenky v souladu s převládající tržní praxí dodány v rámci promptní (spotové) transakce uzavřené ke Konečnému datu splnění; vynásoben:

- (ii) Deficitem Dodávající strany; plus
- (iii) úrok ve výši Sazby úroku z prodlení za období od (včetně) Data Dodání do (avšak vyjma) data ukončení v souladu s článkem 8(B)(II) tohoto Doplnku, z částky rovnající se součinu Deficitu Dodávající strany a částky odpovídající případnému rozdílu Kupní ceny Povolenky, Počáteční kupní ceny Povolenky, Pozdější kupní ceny Povolenky či Realizační ceny Povolenky, a ceny stanovené podle odstavce (i) (2) výše.

"Náklady náhradní transakce Přijímající strany" znamená, ve vztahu k nedodání počtu Povolenek Dodávající stranou ("Deficit Nákladů Přijímající strany"), částku v následující výši:

- (i) (1) cena (za Povolenku), kterou Přijímající strana jednající způsobem obvyklým v obchodním styku zaplatí nebo kterou by podle určení Kalkulačního agenta zaplatila v transakci uzavřené za tržních podmínek ke Konečnému Datu Dodání za odpovídající počet Dodávaných Povolenek ke Konečnému Datu Dodání nebo, dojde-li k dodání později, v Obchodní den pro Dodání, ve který by byly Povolenky v souladu s převládající tržní praxí dodány v rámci promptní (spotové) transakce uzavřené ke Konečnému Datu Dodání; minus
(2) Kupní cena Povolenky, Počáteční kupní cena Povolenky, Pozdější kupní cena Povolenky či Realizační cena Povolenky, uvedená v Konfirmaci příslušné Transakce s Emisními Povolenkami EU, plus, za okolností kdy v důsledku Případu odkladu nastane ukončení závazků stran podle článků 4, 6 a 7 tohoto Doplnku, Částka závěrečných nákladů pozice; vynásobená:
- (ii) Deficitem Přijímající strany; plus
- (iii) úrok ve výši Sazby úroku z prodlení za období od (včetně) Data Dodání do (avšak vyjma tohoto data) data ukončení v souladu s článkem 8(A)(II) z částky rovnající se součinu Deficitu Přijímající strany a částky odpovídající případnému rozdílu ceny stanovené podle odstavce (i)(1) výše a Kupní ceny Povolenky, Počáteční kupní ceny Povolenky, Pozdější kupní ceny Povolenky či Realizační ceny Povolenky.

"Národní správce" znamená osobu odpovědnou, v zastoupení Členského státu, za správu sady uživatelských účtů v rámci jurisdikce Členského státu v Registru Unie, jak byla určena v souladu s článkem 7 Nařízení o registrech.

"Nařízení o registrech" znamená nařízení Komise (EU) č. 1193/2011 z 18. listopadu 2011 o vytvoření Registru Unie pro obchodovací období počínající dnem 1. ledna

2013 a následující obchodovací období systému Unie pro obchodování s emisemi podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES a rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady 280/2004/ES a o změně nařízení (ES) č. 2216/2004 a (EU) č. 920/2010.

"Neautorizovaný převod" znamená převod odepsáním Povolenky z Vkladového účtu jeho majitele a připsání na Vkladový účet jiné osoby, v případě, kdy takový převod není proveden z podnětu příslušného zmocněného zástupce nebo dalšího zmocněného zástupce (jak je uvedeno v Nařízení o registrech) takového majitele účtu.

"Období Práva na Vypořádání v penězích" znamená:

(i) ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenkový Forward, období počínající Datem obchodu a končící dva (2) Obchodní dny pro Dodání před Datem Dodání;

(ii) ve vztahu ke každé Opci v rámci Transakce s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenková Opční Transakce, období počínající Datem obchodu a končící (i) okamžikem doručení Oznámení realizace Prodávajícímu nebo (ii) nebude-li Prodávajícímu během Období realizace dáno žádné Oznámení realizace, Posledním okamžikem realizace k Datu expirace; a

(iv) ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenkový Swap, období počínající Datem obchodu a končící dva (2) Obchodní dny pro Dodání před Datem pozdějšího Dodání.

"Obchodní den pro Dodání" znamená ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU jakýkoli den kromě soboty a neděle, kdy jsou pro běžnou obchodní činnost otevřeny obchodní banky jak v Místě Dodávající strany pro stanovení Obchodního dne pro Dodání, tak v Místě Přijímající strany pro stanovení Obchodního dne pro Dodání.

"Obchodní den Prodávajícího" znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenková Opční Transakce, kterýkoli den, kdy jsou obchodní banky otevřeny pro obchodní činnost (včetně obchodování s devizami a zahraniční měnou) ve městě, kde sídlí Prodávající pro účely přijímání oznámení.

"Odložené Datum Dodání" má význam tomuto termínu přiřazený v článku 7(A) tohoto Doplnku.

"Odložené Datum platby" má význam tomuto termínu přiřazený v definici pojmu Datum platby v tomto Doplnku.

"Opce" znamená, ve vztahu k Povolenkové Opční Transakci, každou jednotku, do které je rozdělena Opční Transakce pro účely realizace nebo vypořádání.

"Oprávněná strana" má význam tomuto termínu přiřazený v článku 5(2) tohoto Doplnku.

"Oprávnění z Opce" znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenková Opční Transakce, počet Povolenek na Opci uvedený v příslušné Konfirmaci. Pokud v příslušné Konfirmaci není uvedeno žádné Oprávnění z Opce, je Oprávněním z Opce ve vztahu k jakékoli Povolenkové Opční Transakci jedna Povolenka na Opci.

"Oznámení o Vypořádání v penězích" znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, neodvolatelné oznámení Oprávněné strany druhé straně Transakce s Emisními Povolenkami EU o uplatnění Práva na vypořádání v penězích Oprávněné strany (které

může být doručeno v Obchodní den během Období Práva na Vypořádání v penězích faxem nebo ústně (i telefonicky), pokud strany nestanoví jinak v příslušné Konfirmaci).

"Oznámení realizace" znamená ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenková Opční Transakce, opční oznámení (které může být dáno ústně (i telefonicky), pokud strany nestanoví jinak v příslušné Konfirmaci) dané Kupujícím Prodávajícím během hodin uvedených v příslušné Konfirmaci v Obchodní den Prodávajícího během Období realizace ohledně realizace jeho práva nebo práv poskytnutých na základě Povolenkové Opční Transakce, přičemž platí, že takové oznámení je od okamžiku jeho účinnosti neodvolatelné. Je-li Oznámení realizace přijato v kterýkoli Obchodní den Prodávajícího po uvedeném časovém termínu, má se za to, že Oznámení realizace bylo přijato v nejbližší následující Obchodní den Prodávajícího v Období realizace, pokud takový existuje. Kupující může realizovat právo nebo práva udělená v rámci Povolenkové Opční Transakce pouze pomocí Oznámení realizace.

"Počáteční kupní cena Povolenky" znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenkový Swap, částku uvedenou nebo jinak stanovenou v příslušné Konfirmaci.

"Počet Opcí" znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenková Opční Transakce, počet uvedený v příslušné Konfirmaci, odpovídající počtu Opcí zahrnutých do příslušné Povolenkové Opční Transakce.

"Počet Povolenek" znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, počet uvedený v příslušné Konfirmaci.

"Pohyblivá cena" znamená:

(i) ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenkový Forward, cenu za Povolenku, kterou Kupující jednájí způsobem obvyklým v obchodním styku zaplatí nebo kterou by podle určení Kalkulačního agenta zaplatil v transakci uzavřené za tržních podmínek k Datu Dodání za odpovídající počet Dodávaných povolenek k Datu Dodání nebo, dojde-li k dodání později, v Obchodní den pro Dodání, ve který by byly Povolenky v souladu s převládající tržní praxí dodány v rámci promptní (spotové) transakce uzavřené k Datu Dodání;

(ii) ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenková Opční Transakce a ve vztahu ke každému Datu realizace znamená cenu za Povolenku, kterou Přijímající strana jednájí způsobem obvyklým v obchodním styku zaplatí nebo kterou by podle určení Kalkulačního agenta zaplatila v transakci uzavřené za tržních podmínek k Datu Dodání za odpovídající počet Dodávaných Povolenek k Datu Dodání nebo, dojde-li k dodání později, v Obchodní den pro Dodání, ve který by byly Povolenky v souladu s převládající tržní praxí dodány v rámci promptní (spotové) transakce uzavřené k Datu Dodání; nebo

(iii) ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenkový Swap, cenu za Povolenku, kterou Prodávající jednájí způsobem obvyklým v obchodním styku zaplatí nebo kterou by podle určení Kalkulačního agenta zaplatil v transakci uzavřené za tržních podmínek k Datu pozdějšího Dodání za odpovídající počet Dodávaných povolenek k Datu

pozdějšího Dodání, nebo, dojde-li k transakci později, v Obchodní den pro Dodání, ve který by byly Povolenky v souladu s převládající tržní praxí dodány v rámci promptní transakci uzavřené k Datu pozdějšího Dodání.

"Potenciální Datum realizace" znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je bermudská Povolenková Opční Transakce, každé datum takto uvedené v příslušné Konfirmaci nebo, není-li takové datum Obchodním dnem, nejbližší následující Obchodní den.

"Povolenka" znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, Povolenku vymezeného Typu Povolenky a vztahující se k Určenému obchodovacímu období.

"Povolenka AEU" nebo "AEUA" znamená "povolenku" jak je definována ve Směrnici a která je vydávána na základě Kapitoly II Směrnice.

"Povolenka EU" znamená "povolenku", jak je definována ve Směrnici, a která je vydávána na základě Kapitoly III Směrnice. "Pozdější kupní cena Povolenky" znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenkový Swap, částku uvedenou nebo jinak stanovenou v příslušné Konfirmaci.

"Právo na Vypořádání v penězích" má význam tomuto termínu přiřazený v článku 5(1) tohoto Doplnku.

"Prémium" znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenková Opční Transakce, částku uvedenou nebo jinak stanovenou v příslušné Konfirmaci. Pokud příslušná Konfirmace uvádí Prémium na Povolenku, bude Prémium dáno součinem Prémia na Povolenku, Počtu Opcí a Oprávnění z Opce.

"Prodávající" znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, stranu uvedenou v příslušné Konfirmaci.

"Prodleva nákladů pozice" znamená počet dní od plánovaného Data platby (včetně) (tak jako by došlo ve sjednaném Datu Dodání k zaslání Faktury s DPH) do Odloženého Data platby (vyjma).

"Prodleva závěrečných nákladů pozice" znamená počet dní od plánovaného Data platby (včetně) (tak jako by došlo ve sjednaném Datu Dodání k zaslání Faktury s DPH) do data (vyjma), které by bylo Datem platby, pokud by dodání proběhlo ke Konečnému Datu Dodání, případně ke Konečnému datu splnění.

"Provozovatel" znamená "provozovatele" jak je definován ve Směrnici.

"Provozovatel letadla" znamená "provozovatele letadla" jak je definován ve Směrnici.

"Prvotní dotčená strana" znamená osobu, z jejíhož účtu byl proveden Neautorizovaný převod Zatížených povolenek.

"Přijímající strana" ve vztahu k: (1) Povolenkovému Forwardu, znamená Kupujícího; (2) Povolenkové Opční transakci typu Call, znamená Kupujícího; (3) Povolenkové Opční Transakci typu Put, znamená Prodávajícího; nebo (4) dodání poskytnutému v rámci Povolenkového Swapu k Datu počátečního Dodání, znamená Kupujícího, a k Datu pozdějšího Dodání znamená Prodávajícího.

"Případ administrace" znamená pozastavení některých nebo všech procesů Příslušného registru nebo EUTL

příslušným Národním správcem nebo Ústředním správcem v souladu s Nařízením o registrech, (i) kdy Příslušný registr není provozován a udržován v souladu s ustanoveními Nařízení o registrech, nebo jiných příslušných předpisů, nebo (ii) za účelem provedení plánované či nouzové údržby, nebo (iii) v případě, kdy došlo, nebo je důvodné podezření, že došlo, k porušení ochrany, která ohrožuje integritu systému registrů (včetně záložních zařízení).

"Případ odkladu" nastane, není-li strana této Smlouvy schopna k jakémukoli datu plnit své povinnosti k dodání nebo přijetí na základě a v souladu s Transakcí s Emisními Povolenkami EU a Schématem prostřednictvím Příslušného registru v důsledku vzniku některé z následujících událostí:

- (i) absence Fungování registru; nebo
- (ii) vznik Případu administrace.

"Případ přerušení vypořádání" znamená událost nebo okolnost, která je mimo kontrolu dotčené strany, která nemůže být po vynaložení veškerého přiměřeného úsilí překonána a která takové straně znemožňuje plnění jejích závazků k dodání nebo převzetí Povolenek podle podmínek Transakce s Emisními Povolenkami EU. Pro vyloučení pochybností se stanoví, že neschopnost strany dodat Povolenky následkem nedostatku Povolenek na příslušném Určeném vkladovém účtu způsobeného nízkým nebo žádným přidělením Povolenek Členským státem či jiným státem, skutečností, že Členský stát nebo Ústřední správce opožděně nahradil nebo nenahradil povolenky Druhého obchodovacího období za Povolenky pro Třetí obchodovací období, nebo nečinností strany k zajištění dostatku Povolenek ke splnění jejích závazků k dodání, nepředstavuje Případ přerušení vypořádání. Tento výčet událostí, které nezakládají Případ přerušení vypořádání, není úplný a je poskytnut pouze pro vyloučení pochybností. Pokud událost nebo okolnost, která by jinak znamenala nebo vyvolala Případ přerušení vypořádání, znamená rovněž Případ odkladu, bude považována za Případ odkladu a nebude znamenat Případ přerušení vypořádání.

"Příslušný orgán" znamená orgán, který má podle Směrnice nebo Nařízení o registrech pravomoc spravovat Schéma, v to zahrnující Ústředního správce a každého Národního správce.

"Příslušný registr" znamená Registr, jehož prostřednictvím je strana povinna provést dodání nebo přijetí na základě a v souladu s Transakcí s Emisními Povolenkami EU. Pokud strana pro účely dodání nebo přijetí určila více než jeden Určený vkladový účet, Příslušný registr bude určen v souladu s článkem 4(6) tohoto Doplnku.

"Příslušný zdroj" znamená jakýkoli "příslušný orgán" (jak je definován v Nařízení o registrech) a/nebo Ústředního správce, Národního správce nebo jakýkoli jiný orgán, který má na základě Směrnice a/nebo Nařízení o registrech pravomoc blokovat, pozastavit, odmítnout, zamítnout, zrušit nebo jinak ovlivnit, a to zcela nebo částečně, převod Povolenek, jakýkoliv orgán oprávněný vynucovat právo, daňové orgány Členského státu, European Anti fraud Office při Evropské komisi nebo Europol.

"Put" znamená druh Povolenské Opční Transakce opravňující, avšak nikoli zavazující, Kupujícího prodávajícího Prodávajícímu za Realizační cenu Povolanky za jednu Povolenu.

"Realizační cena Povolanky" znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, kterou je Povolenská Opční Transakce, cenu za Povolenu uvedenou nebo jinak stanovenou v příslušné Konfirmaci.

"Redukce skleníkových plynů" znamená odstranění, omezení, redukce, vyhýbání se, obstarání nebo zmírnění emisí Skleníkových plynů ve vztahu k situaci, která přiměřeně reprezentuje antropogenní emise ze zdrojů nebo antropogenní snížení pomocí propadů Skleníkových plynů v případě neexistence takového odstranění, omezení, redukce, vyhýbání se, obstarání nebo zmírnění.

"Registr" znamená registr zřízený Členským státem nebo nečlenským státem nebo EU, v souladu s Mezinárodními předpisy za účelem zajištění přesné evidence vydávání, držení, převádění, nabývání, vyřazení, zrušení a nahrazení Povolenek. Pro vyloučení pochybností odkazy na Registr zahrnují Registr Unie a Vkladové účty v rámci Registru Unie, které jsou pod jurisdikcí jediného Národního správce jmenovaného Členským státem a budou souhrnně považovány, pro účely tohoto Doplnku, za Registr pro daný Členský stát.

"Registr Členského státu" znamená Registr zřízený pro každý Členský stát na základě Směrnice a Nařízení o registrech.

"Registr Unie" znamená Registr označovaný jako "Registr Společenství" v článku 19(1) Směrnice.

"Rozhodnutí" znamená rozhodnutí přijaté COP/MOP, včetně případných doplnění, popřípadě rozhodnutí je nahrazující.

"Sazba nákladů pozice" znamená sazbu rovnající se Pohyblivé sazbě, která by byla stanovena pro Dobu kalkulace od plánovaného Data platby (včetně) (tak jako by došlo ve sjednaném Datu Dodání k zaslání Faktury s DPH) do Odloženého Data platby (vyjma), pokud by Datum obnovení bylo posledním dnem této Doby kalkulace a pokud by použitelná Varianta Pohyblivé sazby byla "EUR-EONIA-OIS-COMPOUND".

"Sazba závěrečných nákladů pozice" znamená sazbu odpovídající Pohyblivé sazbě, která by byla stanovena pro období od plánovaného Data platby (tak jako by došlo ve sjednaném Datu Dodání k zaslání Faktury s DPH) do Data předčasného ukončení, pokud by Datum obnovení bylo datem, které by bylo bývalo Datem platby, pokud by dodání nastalo ke Konečnému Datu Dodání, případně ke Konečnému datu splnění, a pokud by použitelná Varianta Pohyblivé sazby byla "EUR-EONIA-OIS-COMPOUND".

"Schéma" znamená schéma pro převody Povolenek zřízené podle Směrnice a Nařízení o registrech a v souladu s nimi implementováno do národních zákonů Členských států.

"Skleníkový plyn" neboli "GHG" znamená jakýkoli ze šesti skleníkových plynů uvedený v Příloze A ke Kjótskému protokolu a takové další plyny, které budou čas od času do Kjótského protokolu zahrnuty

"Směrnice" znamená směrnici Evropského parlamentu a Rady 2003/87/EC ze dne 13. října 2003 o vytvoření systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství a o změně směrnice Rady 96/61/ES, v aktuálním znění.

"Středoevropský čas" znamená standardní čas přijatý západoevropskými státy, který je o jednu hodinu napřed oproti greenwichskému času (GMT + 1 hodina).

"Transakce s Emisními Povolenkami EU" má význam tomuto termínu přiřazený v článku 1(1) tohoto Doplnku.

"Třetí obchodovací období" znamená, ve vztahu k Povolenkám EU a Povolenkám AEU, období, na které odkazuje článek 16 Směrnice 2009/29/EC začínající 1. ledna 2013 a končící 31. prosince 2020 a ve vztahu k Způsobilým Kreditům EU, období bezprostředně následující po prvním období závazku podle Kjótského protokolu odkazující na období, ve kterém bylo dosaženo Redukce skleníkových plynů, které jsou předmětem každé příslušné CER nebo ERU.

"Typ Povolenky" znamená, ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, jakoukoli Povolenku AEU, Povolenku EU, Způsobilý Kredit EU jak jsou uvedeny v příslušné Konfirmaci.

"UNFCCC" znamená Rámcovou úmluvu OSN o klimatických změnách.

"Určené obchodovací období" znamená ve vztahu k Povolenkám a k Transakci s Emisními Povolenkami EU období uvedené v Konfirmaci příslušné Transakce s Emisními Povolenkami EU.

"Určený vkladový účet" znamená ve vztahu ke straně a Transakci s Emisními Povolenkami EU, Vkladové účty (jsou-li takové) uvedené pro takovou stranu v (i) Konfirmaci příslušné Transakce s Emisními Povolenkami EU nebo (ii) v případě, kdy nejsou určené žádné účty v souladu s bodem (i) výše, účty uvedené ve Zvláštních ustanoveních; v obou případech v souladu s článkem 15(1)(A) nebo 15(2)(A) tohoto Doplnku, jak bude případné, a ve znění změn učiněných v souladu s články 15(1)(B) nebo 15(2)(B) tohoto Doplnku.

"Ústřední správce" znamená osobu určenou Evropskou komisí, aby provozovala a udržovala EUTL v souladu s článkem 20 Směrnice a článkem 5 Nařízení o registrech.

"Vícenásobná realizace" znamená:

(1) Pokud bude "Vícenásobná realizace" dohodnuta ve vztahu k Transakcím s Emisními Povolenkami EU, kterými jsou americká Povolenková Opční Transakce nebo bermudská Povolenková Opční Transakce, může Kupující realizovat všechny nebo některé nerealizované Opce v jednom nebo více Obchodních dnech během Období realizace, ale (s výjimkou uvedenou níže) v žádný takový Obchodní den nesmí realizovat méně než Minimální počet Opcí nebo více než Maximální počet Opcí, a pokud je počet v příslušné Konfirmaci určen jako "Integrální násobek", musí počet realizovaných Opcí odpovídat číslu takto uvedenému nebo jeho integrálnímu násobku. S výjimkou uvedenou níže jakýkoli pokus realizovat v kterýkoli takový Obchodní den:

- (A) více než Maximální počet Opcí je považován za realizaci Maximálního počtu Opcí (počet Opcí přesahující Maximální počet Opcí je považován za nerealizovaný);
- (B) méně než Minimální počet Opcí je neúčinný; a
- (C) počet Opcí, který neodpovídá Integrálnímu násobku ani není jeho integrálním násobkem, je považován za realizaci počtu Opcí rovnajícího se nejbližšímu menšímu integrálnímu násobku Integrálního násobku (počet Opcí přesahující takové číslo bude považován za nerealizovaný).

(2) Bez ohledu na výše uvedené může Kupující v kterýkoli takový Obchodní den realizovat jakýkoli počet Opcí, který nepřevyšuje Maximální počet Opcí, pokud realizuje všechny Opce, které zůstaly nerealizované. K Datu expirace může Kupující realizovat jakýkoli počet Opcí, které zůstaly nerealizované.

"Vkladový účet" znamená formu digitálního záznamu udržovanou v Registru (podle a v souladu s Nařízením o registrech), kterou je možné použít pro záznam alokace (pokud existuje), držení a převodu Povolenek určitého Typu Povolenek, které mají být dodány v rámci příslušné Transakce s Emisními Povolenkami EU na základě a v souladu se Schématem a příslušnými Mezinárodními předpisy. Pro vyloučení pochybností se stanoví, že Vkladový účet zahrnuje také obchodní účet ve smyslu Nařízení o registrech.

"Výkonná rada" znamená Výkonnou radu mechanismu čistého rozvoje uvedenou v článku 12(4) Kjótského protokolu a ustavuje se podle Mezinárodních předpisů.

"Vypořádání v penězích" má význam tomuto termínu přiřazený v článku 5(1) tohoto Doplnku.

"Zatížená povolenka" znamená Povolenku, která byla nebo údajně byla předmětem Neautorizovaného převodu v souladu s potvrzením Příslušného zdroje.

"Závazek nezatížení" má význam tomuto termínu přiřazený v článku 13 tohoto Doplnku.

"Způsobilý Kredit EU" znamená CER nebo ERU, který v Datum Dodání:

(i) může být v souladu se Směrnicí vyměněn Provozovatelem za Povolenku EU (platnou ve Třetím obchodovacím období) na bázi kus-za-kus, nebo může být použit za účelem splnění požadavku vyřadit povolenky ve Třetím obchodovacím období na shodné bázi kus-za-kus jako Povolenka EU; a

(ii) nebyl předtím vyřazen nebo jinak použit Provozovatelem nebo Provozovatelem letadla pro účely splnění povinností v souladu se Směrnicí.

4. Dodání a platby

(1) Povolenkový Forward. Pro účely Povolenkového Forwardu, Kupující k Datu platby zaplatí Prodávajícímu částku rovnou Kupní ceně Povolenky vynásobené Počtem Povolenek a Prodávající k Datu Dodání dodá Kupujícímu Dodávané Povolenky a Kupující Dodávané Povolenky přijme, a to v souladu s podmínkami tohoto Doplnku a příslušné Konfirmace.

(2) Povolenková Opční Transakce. Pro účely Povolenkové Opční Transakce ve vztahu ke každému Datu realizace, Přijímající strana k příslušnému Datu platby zaplatí Dodávající straně částku rovnou Realizační ceně Povolenky vynásobené počtem Dodávaných Povolenek a Dodávající strana k příslušnému Datu Dodání dodá Přijímající straně Dodávané Povolenky a Přijímající strana Dodávané Povolenky přijme, a to v souladu s podmínkami tohoto Doplnku a příslušné Konfirmace.

(3) Povolenkový Swap. Pro účely Povolenkového Swapu

(i) Kupující k Datu počáteční platby zaplatí Prodávajícímu částku rovnou Počáteční kupní ceně Povolenky vynásobené Počtem Povolenek a Prodávající k Datu počátečního Dodání dodá Kupujícímu Dodávané Povolenky a Kupující Dodávané Povolenky přijme; a

(ii) Prodávající k Datu pozdější platby zaplatí Kupujícímu částku rovnou Pozdější kupní ceně Povolenky vynásobené Počtem Povolenek a Kupující k Datu pozdějšího Dodání dodá Prodávajícímu Dodávané Povolenky a Prodávající Dodávané Povolenky přijme;

toto vše proběhne v souladu s podmínkami tohoto Doplnku a příslušné Konfirmace.

(4) Započtení. Pokud by v kterékoli datum měly být dodány Povolenky stejného Typu Povolenky a Určeného obchodovacího období každou ze stran druhé straně v rámci dvou nebo více Transakcí s emisními Povolenkami EU, a pokud je to dohodnuto mezi dvěma stejnými páry Vkladových účtů stran, potom budou k tomuto datu závazky každé strany k dodání takových Povolenek automaticky splněny a ukončeny a, pokud celkové množství Povolenek, které by jinak bylo dodáno jednou stranou, převyšuje celkové množství Povolenek, které by jinak bylo dodáno druhou stranou nahrazeny závazkem strany, jejíž celkové množství Povolenek, které by byly dodány druhé straně, je větší, dodat druhé straně rozdíl mezi tímto větším a menším celkovým množstvím.

(5) Povinnost Dodávající strany dodat Povolenky na základě Transakce s Emisními Povolenkami EU bude splněna dokončeným převodem těchto Povolenek z Vkladového účtu Dodávající strany na základě a v souladu se Schématem. Pro účely splnění povinnosti k dodání na základě Transakce s Emisními Povolenkami EU je převod Povolenek považován za dokončený v okamžik, kdy jsou příslušné Povolenky připsány na příslušný Určený vkladový účet Přijímající strany, v důsledku čehož přejde vlastnictví a nebezpečí škody k Povolenkám nebo k jejich části z Dodávající strany na Přijímající stranu. Bez ohledu na výše uvedené, pokud má Dodávající strana pro příslušnou Transakci s Emisními Povolenkami EU jeden nebo více Určených vkladových účtů, povinnost Dodávající strany dodat Povolenky na základě Transakce s Emisními Povolenkami EU je omezena na povinnost dodání z jakéhokoli takového Určeného vkladového účtu Dodávající strany na příslušný Určený vkladový účet Přijímající strany. Pokud je převod Povolenek dokončen po 16. hodině Středoevropského času v Obchodní den pro Dodání nebo kdykoliv v jakýkoli den, který není Obchodním dnem pro Dodání, pak se má za to, že takové Povolenky byly dodány v 10 hodin dopoledne Středoevropského času v první následující Obchodní den pro Dodání. Pokud je převod Povolenek dokončen před 10. hodinou dopoledne Středoevropského času v Obchodní den pro Dodání, pak se má za to, že takové Povolenky byly dodány v 10 hodin dopoledne Středoevropského času v takový den.

(6) Je-li ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU uveden jeden nebo více Určených vkladových účtů Přijímající strany, budou tyto Určené vkladové účty seřazeny podle priority. K Datu Dodání převede Dodávající strana Dodávané Povolenky na Určený vkladový účet Přijímající strany uvedený v prvním pořadí, ledaže ji v tom ve vztahu k tomuto Určenému vkladovému účtu brání událost nebo okolnost, která by byla Případem přerušení vypořádání nebo Případem odkladu, kdyby byl Určený vkladový účet Přijímající strany první v pořadí jediným uvedeným Určeným vkladovým účtem. Za takových okolností se opakovaně uplatní ustanovení tohoto odstavce ve vztahu k Určenému vkladovému účtu Přijímající strany uvedenému v následujícím pořadí (je-li takový účet).

5. Právo na Vypořádání v penězích

(1) Právo na vypořádání v penězích. Každá strana Transakce s Emisními Povolenkami EU má právo ("Právo na Vypořádání v penězích") si kdykoli během Období práva na Vypořádání v penězích zvolit, že Transakce s Emisními Povolenkami EU (nebo, ve vztahu k Povenkově Opční Transakci, jakákoli Opce), bude místo vypořádání dodáním Povolenek vypořádána v penězích ("Vypořádání v penězích"), pokud Konfirmace Transakce s Emisními Povolenkami EU výslovně nestanoví, že Právo na Vypořádání v penězích náleží pouze jedné straně Transakce s Emisními Povolenkami EU uvedené v Konfirmaci.

(2) Výkon Práva na Vypořádání v penězích. Každá strana Transakce s Emisními Povolenkami EU oprávněná podle článku 5(1) tohoto Doplnku a příslušné Konfirmace k volbě Vypořádání v penězích ("Oprávněná strana") může vykonat Právo na Vypořádání v penězích předáním Oznámení o Vypořádání v penězích druhé straně Transakce s Emisními Povolenkami EU kdykoli během Období Práva na Vypořádání v penězích. Neobdrží-li druhá strana Oznámení o Vypořádání v penězích před koncem Období Práva na Vypořádání v penězích, oprávnění z Práva na Vypořádání v penězích zanikne. Není-li v Konfirmaci uvedeno jinak, Právo na Vypořádání v penězích může být vykonáno pouze v celku.

(3) Vypořádání v penězích Povenkového Forwardu. Bylo-li uplatněno Právo na Vypořádání v penězích ve vztahu k Povenkovému Forwardu, nevztahuje se na tento Povenkový Forward vypořádání podle článku 4(1) tohoto Doplnku a k Datu platby tohoto Povenkového Forwardu:

(i) Prodávající zaplatí Kupujícímu Částku Vypořádání v penězích, je-li Pohyblivá cena vyšší než Kupní cena Povolenky; nebo

(ii) Kupující zaplatí Prodávajícímu Částku Vypořádání v penězích, je-li Pohyblivá cena nižší než Kupní cena Povolenky.

(4) Vypořádání v penězích Povenkově Opční Transakce. Bylo-li uplatněno Právo na Vypořádání v penězích ve vztahu k jakékoli Opci v rámci kterékoli Povenkově Opční Transakce, nevztahuje se na tuto Opci vypořádání podle článku 4(2) tohoto Doplnku a k Datu platby ve vztahu ke každému Datu realizace týkajícího se této Opce:

(i) Dodávající strana zaplatí Přijímající straně Částku Vypořádání v penězích, je-li Pohyblivá cena vyšší než Realizační cena Povolenky; nebo

(ii) Přijímající strana zaplatí Dodávající straně Částku Vypořádání v penězích, je-li Pohyblivá cena nižší než Realizační cena Povolenky.

(5) Vypořádání v penězích Povenkového Swapu. Bylo-li uplatněno Právo na Vypořádání v penězích ve vztahu k Povenkovému Swapu, nevztahuje se na tento Povenkový Swap vypořádání podle odstavce (ii) článku 4(3) tohoto Doplnku a k Datu pozdější platby tohoto Povenkového Swapu:

(i) Prodávající zaplatí Kupujícímu Částku Vypořádání v penězích, je-li Pohyblivá cena vyšší než Pozdější kupní cena Povolenky; nebo

(ii) Kupující zaplatí Prodávajícímu Částku Vypořádání v penězích, je-li Pohyblivá cena nižší než Pozdější kupní cena Povolenky.

6. Příklad přerušení vypořádání

(1) Oznámení o Příkladu přerušení vypořádání. V případě vzniku Příkladu přerušení vypořádání může jedna strana písemným oznámením druhé straně tuto stranu uvědomit o počátku Příkladu přerušení vypořádání a o Transakci/Transakcích s Emisními Povolenkami EU dotčených takovým Případem přerušení vypořádání. Pokud toto oznámení dává strana dotčená Případem přerušení vypořádání, bude oznámení obsahovat také podrobnosti (v rozsahu známém této straně) o Příkladu přerušení vypořádání a nezávazný odhad rozsahu a očekávaného trvání její neschopnosti plnit své závazky z důvodu Příkladu přerušení vypořádání.

(2) Následky Příkladu přerušení vypořádání. Nastane-li Příklad přerušení vypořádání, budou povinnosti obou stran, jejichž plnění by jinak bylo ve vztahu k Transakci/Transakcím s Emisními Povolenkami EU dotčené/dotčeným Případem přerušení vypořádání vyžadováno, pozastaveny na dobu trvání Příkladu přerušení vypořádání a jejich plnění nebude, s výhradou ustanovení článku 6(3) tohoto Doplnku vyžadováno až do dne, kdy je Příklad přerušení vypořádání překonán nebo zanikne. Po dobu trvání Příkladu přerušení vypořádání bude strana dotčená Případem přerušení vypořádání nadále vynakládat veškeré rozumné úsilí k překonání tohoto Příkladu přerušení vypořádání. S výhradou ustanovení článku 6(3) tohoto Doplnku, jakmile bude Příklad přerušení vypořádání překonán nebo přestane existovat, obě strany jsou povinny jakmile to bude rozumně uskutečnitelné, avšak nikoli později než druhý Obchodní den pro Dodání následující po datu, ke kterému byl Příklad přerušení vypořádání překonán nebo přestal existovat, obnovit úplné plnění svých dluhů podle této Smlouvy ve vztahu k příslušné Transakci/Transakcím s Emisními Povolenkami EU (pro vyloučení pochybností, včetně všech pozastavených závazků).

(3) Další následky Příkladu přerušení vypořádání. Pokud ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU dotčené Případem Přerušení vypořádání Příklad přerušení vypořádání pokračuje:

- (A) během období končícího 9 Obchodních dní pro Dodání po původním datu, které, nebýt Příkladu přerušení vypořádání, by bylo Datem Dodání pro Transakci s Emisními Povolenkami EU; nebo
- (B) pokud by takové období 9 Obchodních dní pro Dodání skončilo po uplynutí Lhůty pro vyřazení, která nastane k původnímu datu, které, nebýt Příkladu přerušení vypořádání, by bylo Datem Dodání pro Transakci s Emisními Povolenkami EU nebo bezprostředně po tomto původním datu, během období končícího v den uplynutí Lhůty pro vyřazení; nebo
- (C) pokud by takové období 9 Obchodních dní pro Dodání skončilo po dni, který o 3 Obchodní dny pro Dodání předchází Konci obchodovacího období, který nastane k původnímu datu, které, nebýt Příkladu přerušení vypořádání, bylo Datem Dodání pro Transakci s Emisními Povolenkami EU nebo bezprostředně po tomto původním datu během období končícího v den, který o 3 Obchodní dny pro Dodání předchází Konci obchodovacího období,

potom v takový 9. Obchodní den pro Dodání, v den uplynutí Lhůty pro vyřazení nebo v den, který o 3 Obchodní dny pro Dodání předchází Konci obchodovacího období (podle toho, který z případů může nastat), se má za to, že ve vztahu k příslušné Transakci s Emisními Povolenkami EU nastal Příklad nemožnosti plnění. Nastane-li v důsledku takového případu Datum předčasného ukončení, pak pro účely stanovení částky splatné podle článku 7 Obecných ustanovení ve vztahu k takovému Datu předčasného ukončení: (i) je-li ve Zvláštních ustanoveních nebo v Konfirmaci příslušné Transakce s Emisními Povolenkami EU sjednána doložka "Platba při ukončení z důvodů přerušení vypořádání", má se za to, že povinnost plnění pozastavených dluhů byla k Datu předčasného ukončení obnovena; nebo (ii) není-li ve Zvláštních ustanoveních nebo v Konfirmaci příslušné Transakce s Emisními Povolenkami EU sjednána doložka "Platba při ukončení z důvodů přerušení vypořádání", má se za to, že po vzniku Příkladu přerušení vypořádání nemají strany ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU žádné další dluhy k platbě nebo dodání (s výjimkou jakýchkoli plateb dlužených jednou stranou v souvislosti s povinnostmi dodání, které druhá strana již splnila); platí však, že příslušná strana neprodleně nahradí druhé straně jakoukoli částku, která byla druhou stranou ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU zaplacená (s výjimkou plateb ve vztahu k dodaným Povolenkám), společně s úrokem z takové částky ve stejné měně, jako je tato částka, za období od data (včetně, kdy byla tato částka zaplacená do data (vyjma tohoto data) ukončení takové Transakce s Emisními Povolenkami EU, a to podle sazby doložené stranou povinnou nahradit tuto částku jako sazba nabídnuta takové straně přední bankou na příslušném mezibankovním trhu pro jednodenní (overnight) vklady v příslušné měně, přičemž taková banka bude v dobré víře vybrána touto stranou pro účely získání reprezentativní sazby, která přiměřeně odráží podmínky převládající v dané době na příslušném trhu.

7. Příklad odkladu

- (A) Při vzniku Příkladu odkladu je strana dotčená Případem odkladu povinna, jakmile to bude rozumně uskutečnitelné, písemně oznámit druhé straně začátek Příkladu odkladu. V rozsahu známém straně dotčené Případem odkladu je taková strana povinna uvést také podrobnosti o tomto Příkladu odkladu včetně nezávazného odhadu rozsahu a očekávaného trvání její neschopnosti plnit své závazky z důvodu Příkladu odkladu.
- (B) Nastane-li Příklad odkladu, budou závazky obou stran, jejichž plnění by jinak bylo ve vztahu k Transakci/Transakcím s Emisními Povolenkami EU dotčené/dotčeným Případem odkladu vyžadováno, odloženy na dobu trvání Příkladu odkladu a, s výhradou ustanovení článku 7(D) tohoto Doplnku níže, nebude jejich plnění vyžadováno až do doby, než Příklad odkladu přestane existovat.
- (C) S výhradou ustanovení článku 7(D) tohoto Doplnku níže, jakmile Příklad odkladu přestane existovat, obě strany jsou povinny obnovit úplné plnění svých závazků podle této Smlouvy ve vztahu k příslušné Transakci/Transakcím s Emisními

Povolenkami EU (pro vyloučení pochybností, včetně všech pozastavených závazků) jakmile to bude možné, avšak nikoli později než v den, který nastane dříve z těchto dnů: (i) desátý Obchodní den pro Dodání po datu, kdy zanikne Příklad odkladu; a (ii) 3 Obchodní dny pro Dodání před Koncem obchodovacího období ("Odložené Datum Dodání").

Jsou-li Dodávané Povolenky Přijímající straně dodány k Odloženému Datu Dodání následujícím po vzniku Případu odkladu uvedeného v článku 7(B) tohoto Doplnku výše nebo před tímto datem, souhlasí Přijímající strana, že zaplatí Dodávající straně v Odložené Datum platby:

- (I) v případě Povolenkového Forwardu, částku rovnající se součtu: (X) Kupní ceny Povolenky vynásobené Počtem Povolenek dodaných k příslušnému Odloženému Datu Dodání nebo před tímto datem; a (Y) Částky nákladů pozice;
- (II) v případě Povolenkové Opční Transakce, částku rovnající součtu: (X) Realizační ceny Povolenky vynásobené Počtem Povolenek dodaných k příslušnému Odloženému Datu Dodání nebo před tímto datem; a (Y) Částky nákladů pozice;
- (III) pro účely Povolenkového Swapu, částku rovnající se součtu: (X) (i) Počáteční kupní ceny Povolenky, pokud se jedná o Příklad odkladu vzniklý k Datu počátečního Dodání; nebo (ii) Pozdější kupní ceny Povolenky, pokud se jedná o Příklad odkladu vzniklý v souvislosti s Datem pozdějšího Dodání, vynásobené Počtem Povolenek dodaných k příslušnému Odloženému Datu Dodání nebo před tímto datem; a (Y) Částky nákladů pozice;

Pro vyloučení pochybností, Částka nákladů pozice bude uvedena na příslušné Faktuře s DPH zaslané Přijímající straně.

- (D) Pokud Příklad odkladu trvá i k Meznímu datu, má se za to, že ve vztahu k příslušné Transakci s Emisními Povolenkami EU nastal Příklad nemožnosti plnění. Strany souhlasí s tím, že v takovém případě bude pro účely příslušné Transakce s Emisními Povolenkami EU Datem předčasného ukončení Mezní datum. Ve vztahu k tomuto Datu předčasného ukončení se pro účely stanovení jakékoli částky splatné podle článku 7 Obecných ustanovení má za to, že po vzniku Případu odkladu nemají strany ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU žádné další závazky k platbě nebo dodání (s výjimkou jakýchkoli plateb dlužených jednou stranou v souvislosti s povinnostmi dodání, které druhá strana již splnila); platí však, že příslušná strana neprodleně nahradí druhou straně jakoukoli částku, která byla druhou stranou ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU zaplacená (s výjimkou plateb

ve vztahu k dodaným Povolenkám), společně s úrokem z takové částky ve stejné měně, jako je tato částka, za období od data (včetně), kdy byla tato částka zaplacená do data ukončení (vyjma tohoto data) takové Transakce s Emisními Povolenkami EU, a to podle sazby doložené stranou povinnou nahradit tuto částku jako sazba nabídnuta takové straně přední bankou na příslušném mezibankovním trhu pro jednodenní vklady v příslušné měně, přičemž taková banka bude v dobré víře vybrána touto stranou pro účely získání reprezentativní sazby, která přiměřeně odráží podmínky převládající v dané době na příslušném trhu. Pro vyloučení pochybností, v případě Povolenkového Swapu nebude náhrada zahrnovat již zaplacenou Počáteční kupní cenu Povolenky, za předpokladu že Dodávané Povolenky byly k Datu počátečního Dodání dodány.

8. Nedodání

Pokud Dodávající strana nedodala Dodávané Povolenky k Datu Dodání, nebude takové nedodání představovat Příklad porušení (definovaný ve Smlouvě) ve vztahu k Dodávající straně, ale uplatní se následující ustanovení:

- (A) pokud k nedodání dojde z jiného důvodu než v důsledku nesplnění Požadavků podle Schématu Přijímající stranou (jak jsou uvedeny níže), existence případu Protiprávnosti, existence Případu přerušení vypořádání existence Případu odkladu, nebo odstoupení od Schématu, jak je popsáno v článku 10(1) tohoto Doplnku, bude Datum platby odloženo a Přijímající strana může na základě oznámení doručeného Dodávající straně požadovat po Dodávající straně, aby takové pochybení napravila, a uplatní se následující ustanovení:

- (I) dodá-li Dodávající strana Dodávané Povolenky nejpozději v Konečné datum Dodání:

(X) (i) V případě Povolenkového Forwardu, zaplatí k Datu platby Přijímající strana Dodávající straně částku rovnou Kupní ceně Povolenky vynásobenou Počtem Povolenek, (ii) v případě Povolenkové Opční Transakce zaplatí k Datu platby Přijímající strana Dodávající straně částku rovnou Realizační ceně Povolenky vynásobenou počtem Dodávaných Povolenek, a (iii) v případě Povolenkového Swapu zaplatí k Datu platby Přijímající strana Dodávající straně částku rovnou Počáteční kupní ceně Povolenky (je-li placena Datu počáteční platby) nebo Pozdější kupní ceně Povolenky (je-li placena k Datu pozdější platby) vynásobené Počtem Povolenek (a v každém případě pro účely stanovení Data platby, se datum skutečného dodání považuje za Datum Dodání);

(Y) Dodávající strana zaplatí Příjímající straně k Datu platby (určenému v souladu s článkem 8(A)(I)(X) výše) úrok z částky odpovídající počtu Povolenek, jejichž dodání bylo k Datu Dodání požadováno (které však nebyly k tomuto datu dodány) vynásobený (i) Kupní cenou Povolenky (v případě Povolenkového Forwardu) nebo (ii) Realizační cenou Povolenky (v případě Povolenkové Opční Transakce) nebo (iii) Počáteční kupní cenou Povolenky (v případě nedodání Dodávaných Povolenek v rámci Povolenkového Swapu k Datu počátečního Dodání) nebo (iv) Pozdější kupní cenou Povolenky (v případě nedodání Dodávaných Povolenek v rámci Povolenkového Swapu k Datu pozdějšího Dodání) za období od původního Data Dodání (včetně) do data skutečného dodání (vyjma) při Sazbě úroku z prodlení; nebo

- (II) není-li nedodání napraveno nejpozději v druhý Obchodní den pro Dodání po doručení takového oznámení nebo, nastane-li dříve, do konce Lhůty pro vyřazení, která končí příslušným Datem Dodání nebo bezprostředně po tomto datu (v obou případech "Konečné Datum Dodání"), může Příjímající strana písemným oznámením doručeným Dodávající straně ukončit závazky obou stran podle článku 4 tohoto Doplnku a Dodávající strana zaplatí Příjímající straně v třetí následující Obchodní den částku rovnající se Nákladům náhradní transakce Příjímající strany (je-li to kladné číslo) se zohledněním jakékoli částky zaplacené dříve Příjímající stranou Dodávající straně ve vztahu k příslušné Transakci s Emisními Povolenkami EU (kterážto částka, pro vyloučení pochybností, nezahrnuje Prémium, zaplacené Kupujícími ve vztahu k Povolenkové Opční Transakci); pro vyloučení pochybností, dojde-li v případě Povolenkového Swapu k nedodání k Datu pozdějšího Dodání, nebude takové zohlednění zahrnovat Počáteční kupní cenu Povolenky.

- (B) dojde-li k nedodání v důsledku nesplnění Požadavků podle Schématu Příjímající stranou (jak jsou uvedeny níže), bude Datum platby odloženo a Dodávající strana může na základě oznámení doručeného Příjímající straně požadovat po Příjímající straně požadovat jejich splnění, a uplatní se následující ustanovení:

- (I) splní-li je Příjímající strana nejpozději v Konečné datum splnění:

(X) Dodávající strana dodá Příjímající straně Dodávané Povolenky a (i) v případě Povolenkového Forwardu zaplatí k Datu platby Příjímající strana Dodávající straně částku rovnou Kupní ceně Povolenky vynásobenou Počtem Povolenek, (ii) v Případě Povolenkové Opční Transakce zaplatí k Datu platby Příjímající strana Dodávající straně částku rovnou Realizační ceně Povolenky vynásobenou počtem Dodávaných Povolenek, a (iii) v případě Povolenkového Swapu zaplatí k Datu platby Příjímající strana Dodávající straně částku rovnou Počáteční kupní ceně Povolenky (je-li placena k Datu počáteční platby) nebo Pozdější kupní ceně Povolenky (je-li placena k Datu pozdější platby) vynásobené Počtem Povolenek (a v každém případě pro účely stanovení Data platby se datum skutečného dodání považuje za Datum Dodání); a

(Y) Příjímající strana zaplatí Dodávající straně k Datu platby (určenému v souladu s článkem 8(B)(I)(X) výše) úrok z částky odpovídající počtu Povolenek, jejichž dodání bylo k Datu Dodání požadováno (které však nebyly k tomuto datu dodány) vynásobený (i) Kupní cenou Povolenky (v případě Povolenkového Forwardu) nebo (ii) Realizační cenou Povolenky (v případě Povolenkové Opční Transakce) nebo (iii) Počáteční kupní cenou Povolenky (v případě nedodání Dodávaných Povolenek v rámci Povolenkového Swapu k Datu počátečního Dodání) nebo (iv) Pozdější kupní cenou Povolenky (v případě nedodání Dodávaných Povolenky v rámci Povolenkového Swapu k Datu pozdějšího Dodání) za období od původního Data Dodání (včetně) do data skutečného dodání (vyjma) při Sazbě úroku z prodlení; nebo

- (II) nesplní-li je poté Příjímající strana nejpozději v druhý Obchodní den pro Dodání po doručení takového oznámení nebo, nastane-li dříve, do konce Lhůty pro vyřazení, která končí Datem Dodání nebo bezprostředně po tomto datu (v obou případech "Konečné datum splnění"), může Dodávající strana písemným oznámením doručeným Příjímající straně ukončit závazky obou stran podle článku 4 tohoto Doplnku a Příjímající strana zaplatí Dodávající straně částku rovnající se Nákladům náhradní transakce Dodávající strany (je-li to kladné číslo) v třetí následující Obchodní den se zohledněním jakékoli částky

zaplacené dříve Příjímající stranou Dodávající straně ve vztahu k příslušné Transakci s Emisními Povolenkami EU (kterážto částka, pro vyloučení pochybností, nezahrnuje Prémium zaplacené Kupujícím ve vztahu k Povolenkové Opční Transakci); pro vyloučení pochybností, dojde-li v případě Povolenkového Swapu k nedodání k Datu pozdějšího Dodání, nebude takové zohlednění zahrnovat Počáteční kupní cenu Povolenky.

9. Částečné vypořádání

Dodá-li k Datu Dodání Dodávající strana Příjímající straně méně Povolenek než Dodávané Povolenky (takový deficit je "Deficit Povolenek"), závazek Příjímající strany zaplatit podle článku 4 tohoto Doplnku výše bude snížen o částku odpovídající Deficitu Povolenek vynásobenou buď (i) Kupní cenou Povolenky (v případě Povolenkového Forwardu) nebo (ii) Realizační cenou Povolenky (v případě Povolenkové Opční Transakce) nebo (iii) Počáteční kupní cenou Povolenky (v případě Deficitu Povolenek vzniklému k Datu počátečního Dodání v souvislosti s Povolenkovým Swapem) nebo Pozdější kupní cenou Povolenky (v případě Deficitu Povolenek vzniklému k Datu pozdějšího Dodání v souvislosti s Povolenkovým Swapem) a ohledně Deficitu Povolenek se použijí ustanovení o "Nedodání" uvedená výše (s tím, že odkazy na Počet Povolenek (v případě Povolenkového Forwardu nebo Povolenkového Swapu) a na Dodávané Povolenky (v případě Povolenkové Opční Transakce) budou chápány jako odkazy na Deficit Povolenek).

10. Odstoupení od Schématu

(1) Pokud bude před Datem Dodání, na základě písemného veřejného vyjádření Evropského společenství, Schéma opuštěno nebo se v něm nemá pokračovat, může každá strana na základě písemného oznámení doručeného druhé straně ukončit příslušnou Transakci s Emisními Povolenkami EU a v takovém případě nebude mít žádná strana žádné další závazky k dodání nebo platbě ve vztahu k takové Transakci s Emisními Povolenkami EU (s výjimkou jakýchkoli plateb dlužených jednou stranou v souvislosti s povinnostmi dodání, které druhá strana již splnila) a, pro vyloučení pochybností, nebude ve vztahu k takovému ukončení splatná žádná platba podle článku 7 Obecných ustanovení ani jinak.

(2) V případě ukončení podle odstavce (1) příslušná strana neprodleně nahradí druhé straně jakoukoli částku, která byla druhou stranou ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU zaplacená, společně s úrokem z takové částky ve stejné měně, jako je tato částka, za období od data, kdy tato částka byla zaplacená (včetně) do data ukončení (vyjma tohoto data) takové Transakce s Emisními Povolenkami EU podle odstavce (1), a to podle sazby doložené stranou povinnou nahradit tuto částku jako sazba nabídnuta takové straně přední bankou na příslušném mezibankovním trhu pro jednodenní (overnight) vklady v příslušné měně, přičemž taková banka bude v dobré víře vybrána touto stranou pro účely získání reprezentativní sazby, která přiměřeně odráží podmínky převládající v dané době na příslušném trhu.

(3) Pro vyloučení pochybností, ve vztahu k Transakcím s Emisními Povolenkami EU, které stanoví více než jedno Datum Dodání, se ustanovení odstavců (1) a (2) výše, týkající se závazků stran k dodání a platbě, vztahují pouze k Datům Dodání, která nastanou v den nebo po dni odstoupení od Schématu podle článku 10(1) tohoto Doplnku.

11. Fakturace a DPH

(1) K Datu Dodání nebo po tomto datu zašle Dodávající strana Příjímající straně platnou fakturu s DPH (platnou v jurisdikci dodání), uvádějící Počet Povolenek, který byl dodán nebo který by byl dodán nebýt ustanovení článku 4(4) tohoto Doplnku, a Kupní cenu/ceny Povolenek, případně Realizační cenu/ceny Povolenek, ve které uvede celkovou částku splatnou Příjímající stranou a případně řádně účtovanou částku DPH ("Faktura s DPH").

(2) Všechny částky uvedené v tomto Doplnku nebo v Konfirmaci Transakce s Emisními Povolenkami EU jsou uváděny bez příslušné daně z přidané hodnoty ("DPH"), která je nebo by měla být účtována ve vztahu k dodávce nebo dodávkám, ohledně kterých tyto částky představují, byť i částečně, zdanitelné plnění a tato DPH se hradí nad rámec takového plnění v souladu s ustanoveními uvedenými níže.

(3) Příjímající strana buď (A) za podmínky přijetí řádné Faktury s DPH ve vztahu k takové dodávce nebo dodávkám, která mimo jiné uvádí částku DPH náležitě k nim účtovanou ("Částka DPH"), zaplatí Dodávající straně k Datu platby částku rovnající se Částce DPH; nebo (B) bude-li podle ustanovení použitelné legislativy týkající se DPH Příjímající strana povinná sama vyměřit a vyúčtovat DPH vzhledem k takové dodávce, pak takovou DPH vyúčtuje.

(4) Ke každému datu, ke kterému je uzavřena Transakce s Emisními Povolenkami EU, prohlašuje Příjímající strana Dodávající straně toto:

(A) Pro účely DPH přijímá Příjímající strana služby dodané podle Transakce s Emisními Povolenkami EU, v souvislosti s usazením se Příjímající strany, v Jurisdikci DPH této strany; a
(B) je daňovým subjektem pro účely článku 9 Směrnice ES 2006/112/EC a přijímá dodávky pro účely obchodní činnosti, kterou vykonává.

(5) S výjimkou závazků každé strany ohledně DPH, zajistí každá strana uhrazení všech licenčních poplatků, daní, cel a jiných částek (včetně všech ekologických daní nebo odvodů) splatných podle právních předpisů dotýčnou stranou a vzniklých v souvislosti s Transakcí s Emisními Povolenkami EU, a nahradí druhé straně částku ve výši takových licenčních poplatků, daní, cel a jiných částek, zaplacených takovou stranou, za které je však primárně odpovědná první strana.

12. Požadavky podle Schématu

Každá strana se zavazuje, že po dobu kdy jedna z nich má nebo může mít nějaký závazek v rámci Transakce s Emisními Povolenkami EU:

- (A) zajistí, aby k Datu Dodání, případně k Odloženému Datu Dodání, měla jeden nebo více Vkladových účtů platně registrovaných v souladu s Nařízením o registrech a v případě, kdy má jeden nebo více Určených vkladových účtů, zajistí, aby k Datu Dodání, případně k Odloženému Datu Dodání, byly tyto Určené vkladové účty platně registrovány v souladu s Nařízením o registrech; (B) je-li Dodávající stranou, zajistí, pro účely Nařízení o registrech, aby každý Určený vkladový účet Přijímající strany byl označen jako "důvěryhodný účet" na jejím "seznamu důvěryhodných účtů" pro všechny její Určené vkladové účty (nebo jiné Vkladové účty, pokud je to příslušné); a
- (B) bude činit tak, aby nedala žádnému Příslušnému úřadu důvod k blokadě, pozastavení, zamítnutí, odmítnutí nebo zrušení převodu Povolenek (celého nebo jeho části), který má být uskutečněn na základě jakékoli Transakce s Emisními Povolenkami EU.

13. Neexistence zatížení

Ve vztahu ke každému dodání Povolenek je Dodávající strana povinna dodat Povolenky prosté všech břemen, překážek, dluhů, zatížení, zástavních či jiných práv třetích osob ("Závazek nezatížení"). V případě, že strana poruší Závazek nezatížení, platí následující:

- (1) Smlouva a všechny ostatní Transakce uzavřené mezi stranami na základě Smlouvy budou pokračovat nedotčené.
- (2) Aniž by byla dotčena jakákoliv přípustná námitka Dodávající strany (včetně, ale nikoli výhradně, jakékoli námitky promlčení nebo jiné obdobné námitky), na základě písemného oznámení o tomto porušení doručeného Přijímající stranou Dodávající straně (bez ohledu na to, jak dlouho po příslušném Datu Dodání je takové oznámení doručeno), a s výhradou odstavce (4) tohoto článku 13 níže, Přijímající strana:
- (A) určí Částku ztráty ze zatížení plynoucí z tohoto porušení, a to buď k datu, k němuž se oznámení považuje za doručené, nebo poté, jakmile to bude možné; a
- (B) oznámí Dodávající straně dlužnou Částku ztráty ze zatížení včetně podrobných podkladů, které použila při výpočtu této částky.

Přijímající strana není povinna uzavřít náhradní transakci za účelem určení Částky ztráty ze zatížení.

- (3) Dodávající strana je povinna uhradit Přijímající straně Částku ztráty ze zatížení, včetně úroku vypočteného při Sazbě úroku z prodlení, a to nejpozději třetí (3.) Obchodní den po (i) přijetí platné faktury v souvislosti s takovou Částkou ztráty ze zatížení nebo (ii) přijetí výše uvedeného oznámení včetně podrobných podkladů, které Přijímající strana použila při výpočtu Částky ztráty ze zatížení, podle toho, co nastane později. Po zaplacení Částky ztráty ze zatížení Dodávající stranou, strany nebudou mít žádné další povinnosti v souvislosti s takovou Transakcí s Emisními Povolenkami EU a takovým porušením. Přijímající strana uznává, že tento článek 13. (Neexistence zatížení) stanoví výhradní nápravné prostředky v souvislosti s takovým porušením.
- (4) Pokud je porušení Závazku nezatížení způsobeno převodem Zatížených povolenek, Dodávající

strana je odpovědná za Částku ztráty ze zatížení pokud v den, kdy první získala, obdržela nebo koupila takové Zatížené povolenky, nejednala v dobré víře; jinak je Dodávající strana odpovědná za Částku ztráty ze zatížení (aniž by byla dotčena jakákoliv přípustná námitka Dodávající strany včetně, ale nikoli výhradně, jakékoli námitky promlčení nebo jiné obdobné námitky), pokud

- (A) Přijímající strana, bez ohledu na to, zda drží nebo nedrží takové Zatížené povolenky, proti níž je namířen nárok Prvotní dotčené strany, vynaložila za účelem zabránění vzniku Částky ztráty ze zatížení svého nejlepšího úsilí, aby se ubránila takovému nároku týkajícímu se Zatížených povolenek (včetně, je-li to přípustné, spoléhající se na článek 37 Nařízení o registrech nebo jinou obdobnou právní zásadu dle příslušného národního práva) a byla neúspěšná (z jiného důvodu než z důvodu nedostatku vlastní dobré víry); nebo
- (B) Přijímající strana, bez ohledu na to, zda drží nebo nedrží takové Zatížené povolenky, která jednala v dobré víře při nákupu takových Zatížených povolenek a proti níž je namířen nárok třetí strany (jiné než Prvotní dotčené strany) týkající se Zatížených povolenek, vynaložila veškeré rozumné úsilí, aby Částku ztráty ze zatížení snížila.

14. Náhrada škody a náklady

- (1) S výjimkou rozsahu, v jakém je ušlý zisk zahrnut v jakékoli částce splatné podle článku 7 Obecných ustanovení nebo v jakékoli platbě Nákladů náhradní transakce Přijímající strany nebo Nákladů náhradní Transakce Dodávající strany nebo v jakékoli platbě Částky ztráty ze zatížení, není žádná strana odpovědná druhé straně za žádný ušlý zisk ani nepřímou škodu.
- (2) Všechny výdaje, poplatky a platby vyměřené nebo uvalené Příslušným orgánem v souvislosti s převodem Povolenek v rámci Transakce s Emisními Povolenkami EU jdou k tíži strany, které budou takové výdaje, poplatky a/nebo platby vyměřeny Příslušným orgánem.

15. Určené vkladové účty a úpravy Určených vkladových účtů strany

Obě strany se po dobu, po kterou kterákoli z nich má nebo může mít povinnost podle Transakce s Emisními Povolenkami EU, dohodly následovně:

- (1) Přijímající strana (A) zajistí, aby byl ve Zvláštních ustanoveních nebo v příslušné Konfirmaci určen jeden nebo více takových Vkladových účtů registrovaných v souladu s článkem 12 tohoto Doplnku; a (B) je oprávněna (i) upravit pořadí, ve kterém jsou seřazeny její Určené vkladové účty (ii) určit další Určený vkladový účet; a/nebo (iii) odstranit Určený vkladový účet z původního seznamu, a to vždy ve vztahu k Transakci s Emisními Povolenkami EU, za podmínky, že Přijímající strana písemně oznámí Dodávající straně takovou úpravu, dodatek nebo odstranění (včetně uvedení příslušných detailů o účtu) nejméně třicet (30) kalendářních dní před dalším Datem Dodání v rámci takové Transakce s Emisními Povolenkami EU a že Dodávající strana do pěti (5) Obchodních dnů pro Dodání od obdržení takové zprávy od Přijímající strany písemně

oznámit Přijímající straně, že s takovými změnami souhlasí;

(2) Dodávající strana může (A) ve Zvláštních ustanoveních nebo v příslušné Konfirmaci určit jeden nebo více takových Vkladových účtů registrovaných v souladu s článkem 12 tohoto Doplnku; a (B) čas od času určit nový Vkladový účet nebo přidat další Vkladový účet k těm, jež jsou vyjmenovány ve Zvláštních ustanoveních nebo v příslušné Konfirmaci, za podmínky, že Dodávající strana takovou změnu písemně oznámí Přijímající straně

(včetně příslušných účetních údajů) nejpozději v den, který o deset (10) Obchodních dní pro Dodání předchází následujícímu Datu Dodání podle předmětné Transakce s Emisními Povolenkami EU.

Ustanovení použitelná na opční transakce

Není-li definováno jinak v tomto Doplnku, jakýkoli termín týkající se Opčních transakcí bude vykládán v souladu s příslušným Doplnkem k Opčním transakcím publikovaným ČBA.

Návrh formuláře Konfirmace pro Povolenkový Forward

Komu:

Od:

Datum:

V návaznosti na náš telefonický rozhovor tímto potvrzujeme naši dohodu uzavřít Transakci ve formě Povolenkového Forwardu [která bude podléhat Rámcové smlouvě o obchodování na finančním trhu publikované Českou bankovní asociací a uzavřené mezi námi dne Tato Konfirmace je Konfirmací ve smyslu článku 2(2) Obecných ustanovení. Pokud nejsou výslovně definovány v této Konfirmaci, mají výrazy s velkým počátečním písmenem stejný význam jako v Rámcové smlouvě]. Podmínky Transakce jsou následující:

Obecná ustanovení:

Referenční číslo: ☐

Datum obchodu: ☐

Strana A [obchodní firma, IČO, sídlo]:

Strana B [obchodní firma, IČO, sídlo]:

Kupující: Strana [A/B]

Prodávající: Strana [B/A]

Typ Povolenky: ☐¹

Kupní cena Povolenky: ☐

Počet Povolenek: ☐

Celková kupní cena: ☐

Jurisdikce DPH Kupujícího: ☐

Jurisdikce DPH Prodávajícího: ☐

Podmínky vypořádání:

Smluvní měna: ☐

Datum platby: ☐, s výhradou ustanovení o "Porušení povinnosti dodat" v Doplnku pro Emisní Povolenky

Datum Dodání: ☐

[Místo Kupujícího pro stanovení
Obchodního dne pro Dodání: ☐²

[Místo Prodávajícího pro stanovení
Obchodního dne pro Dodání: ☐³

[Platba při ukončení z důvodů
přerušeni vypořádání: ☐ [použije se]]⁴

Právo na Vypořádání v penězích:

[Oprávněná strana: ☐ [Strana A/B]]⁵

¹ Povolenka AEU, Povolenka EU nebo Způsobilý Kredit EU

² Pokud není místo specifikováno: (i) místo specifikované ve Zvláštních ustanoveních jako Místo pro stanovení Obchodního dne pro Dodání Kupujícímu; nebo (ii) pokud takové místo není specifikováno, místo, kde se nachází adresa Kupujícího pro účely doručování v souvislosti s příslušnou Transakcí s Emisními Povolenkami EU; nebo (iii) pokud taková adresa není určena, místo, kde má Kupující svoje sídlo.

³ Pokud není místo specifikováno: (i) místo specifikované ve Zvláštních ustanoveních jako Místo pro stanovení Obchodního dne pro Dodání Prodávajícímu; nebo (ii) pokud takové místo není specifikováno, místo, kde se nachází adresa Prodávajícího pro účely doručování v souvislosti s příslušnou Transakcí s Emisními Povolenkami EU; nebo (iii) pokud taková adresa není určena, místo, kde má Prodávající svoje sídlo.

⁴ Viz článek 6 odst. 3 Doplnku pro Emisní Povolenky.

⁵ Uvádí se pouze v případě, že Právo na Vypořádání v penězích náleží pouze jedné ze Stran.

[Částečné Vypořádání v penězích:

[použije se]]⁶

Kalkulační agent:

☐

Údaje o účtech:

Účet Strany A pro platby:

☐

Účet Strany B pro platby:

☐

Určený vkladový účet Strany A:

☐

Určený vkladový účet Strany B:

☐

[Zastoupení]:

Transakce je Transakcí jménem jiné osoby. [Jméno Zástupce] vystupuje jako zástupce jménem [název nebo jiná identifikace Zastoupeného].

[Další ustanovení:]

Prosíme, potvrďte správnost výše uvedených podmínek naší dohody podpisem této Konfirmace a jejím vrácením ☐, popř. zasláním obdobné konfirmace naší společnosti, která bude obsahovat základní podmínky Transakce podle této Konfirmace a bude stvrzovat dohodu o takových podmínkách.

S pozdravem

[Podpis]

[Podpis za protistranu]

⁶ Pokud se Částečné vypořádání v penězích nepoužije, Právo na Vypořádání v penězích může být použito pouze v celém rozsahu.

Návrh formuláře Konfirmace pro Povolenkovou Opční Transakci

Komu:

Od:

Datum:

V návaznosti na náš telefonický rozhovor tímto potvrzujeme naši dohodu uzavřít Transakci ve formě Povolenkové Opční Transakce [která bude podléhat Rámcové smlouvě o obchodování na finančním trhu publikované Českou bankovní asociací a uzavřené mezi námi dne Tato Konfirmace je Konfirmací ve smyslu článku 2(2) Obecných ustanovení. Pokud nejsou výslovně definovány v této Konfirmaci, mají výrazy s velkým počátečním písmenem stejný význam jako v Rámcové smlouvě]. Podmínky Transakce jsou následující:

Obecná ustanovení:

Referenční číslo: ☐

Datum obchodu: ☐

Strana A [obchodní firma, IČO, sídlo]:

Strana B [obchodní firma, IČO, sídlo]:

Kupující: Strana [A/B]

Prodávající: Strana [B/A]

Styl Opce: [americká][evropská][bermudská][asijská]⁷

Typ Opce: [Put][Call]

Typ Povolenky: ☐⁸

Počet Opcí: ☐

[Oprávnění z Opce: ☐ Povolenka(ek) na Opci]⁹

Realizační cena Povolenky: ☐¹⁰

Prémium: [☐ [(Premium za Povolenku:)]]

Datum splatnosti Prémia: ☐

Minimální Počet Opcí: ☐

Maximální Počet Opcí: ☐

[Místo Kupujícího pro stanovení
Obchodního dne pro Dodání: ☐¹¹

[Místo Prodávajícího pro stanovení
Obchodního dne pro Dodání: ☐¹²

Postup pro realizaci:

Datum zahájení: ☐

Období realizace: [Od (včetně) _____ do (včetně) _____]¹³ mezi ____ hod. a ____ hod.. (místního času v ☐).

[Plánovan(é)/a dat(um/a) realizace: ☐¹⁴

⁷ U Asijské opce by strany měly stanovit Dobu kalkulace nebo, v případě více Dat vypořádání, stanovit více Dob kalkulace.

⁸ Povolenka AEU, Povolenka EU nebo Způsobilý Kredit EU

⁹ Pokud není specifikováno Oprávnění z Opce, bude Oprávnění z Opce činit jednu Povolenku na Opci.

¹⁰ Bude vyjádřena jako Realizační cena za Povolenku.

¹¹ Pokud není místo specifikováno: (i) místo specifikované ve Zvláštních ustanoveních jako Místo pro stanovení Obchodního dne pro Dodání Kupujícímu; nebo (ii) pokud takové místo není specifikováno, místo, kde se nachází adresa Kupujícího pro účely doručování v souvislosti s příslušnou Transakcí s Emisními Povolenkami EU; nebo (iii) pokud taková adresa není určena, místo, kde má Kupující svoje sídlo.

¹² Pokud není místo specifikováno: (i) místo specifikované ve Zvláštních ustanoveních jako Místo pro stanovení Obchodního dne pro Dodání Prodávajícímu; nebo (ii) pokud takové místo není specifikováno, místo, kde se nachází adresa Prodávajícího pro účely doručování v souvislosti s příslušnou Transakcí s Emisními Povolenkami EU; nebo (iii) pokud taková adresa není určena, místo, kde má Prodávající svoje sídlo.

¹³ Uvést u Americké opce.

¹⁴ Uvést u Bermudské opce.

Datum expirace: ☐¹⁵

Čas expirace: ☐

[Automatická realizace: ☐] ¹⁶

[Případ výskytu: ☐

[Případ absence: ☐

[Částečná realizace: ☐] ¹⁷

 [Minimální počet Opcí: ☐

 Integrální násobek: ☐ ¹⁸

[Vícenásobná realizace: ☐] ¹⁹

 [Minimální počet Opcí: ☐

 Maximální počet Opcí: [☐]

 Integrální násobek: ☐ ²⁰

[Písemné Oznámení realizace: ☐] ☐ [nepoužije se]

Podmínky vypořádání:

Smluvní měna: ☐

Datum platby: ☐ , s výhradou ustanovení o "Porušení povinnosti dodat" v Doplnku pro Emisní Povolenky

Datum Dodání: ☐

[Místo Kupujícího pro stanovení
Obchodního dne pro Dodání: ☐] ²¹

[Místo Prodávajícího pro stanovení
Obchodního dne pro Dodání: ☐] ²²

[Platba při ukončení z důvodů
přerušení vypořádání: ☐] ²³

Právo na Vypořádání v penězích:

[Oprávněná strana: ☐] [Strana A/B] ²⁴

[Částečné Vypořádání v penězích: ☐] ²⁵

Kalkulační agent: ☐

Údaje o účtech:

Účet Strany A pro platby: ☐

Účet Strany B pro platby: ☐

¹⁵ Vložit, pokud je opce realizovatelná pouze k Datu expirace.

¹⁶ Není-li Automatická realizace označena výrazem "použije se", bude se mít za to, že nebyla sjednána.

¹⁷ Není-li Částečná realizace označena výrazem "použije se", bude se mít za to, že nebyla sjednána.

¹⁸ Použije se jen při Částečné realizaci.

¹⁹ Použije se jen pro Americkou opci či Bermudskou opci. Není-li Vícenásobná realizace označena výrazem "použije se", bude se mít za to, že nebyla sjednána.

²⁰ Použije se jen při Vícenásobné realizaci.

²¹ Pokud není místo specifikováno: (i) místo specifikované ve Zvláštních ustanoveních jako Místo pro stanovení Obchodního dne pro Dodání Kupujícímu; nebo (ii) pokud takové místo není specifikováno, místo, kde se nachází adresa Kupujícího pro účely doručování v souvislosti s příslušnou Transakcí s Emisními Povolenkami EU; nebo (iii) pokud taková adresa není určena, místo, kde má Kupující svoje sídlo.

²² Pokud není místo specifikováno: (i) místo specifikované ve Zvláštních ustanoveních jako Místo pro stanovení Obchodního dne pro Dodání Prodávajícímu; nebo (ii) pokud takové místo není specifikováno, místo, kde se nachází adresa Prodávajícího pro účely doručování v souvislosti s příslušnou Transakcí s Emisními Povolenkami EU; nebo (iii) pokud taková adresa není určena, místo, kde má Prodávající svoje sídlo.

²³ Viz článek 6 odst. 3 Doplnku pro Emisní Povolenky.

²⁴ Uvádí se pouze v případě, že Právo na Vypořádání v penězích náleží pouze jedné ze Stran.

²⁵ Pokud se Částečné vypořádání v penězích nepoužije, Právo na Vypořádání v penězích může být použito pouze v celém rozsahu.

Určený vkladový účet Strany A: ☐

Určený vkladový účet Strany B: ☐

[Zastoupení]: Transakce je Transakcí jménem jiné osoby. [Jméno Zástupce] vystupuje jako zástupce jménem [název nebo jiná identifikace Zastoupeného].

[Další ustanovení:]

Prosíme, potvrďte správnost výše uvedených podmínek naší dohody podpisem této Konfirmace a jejím vrácením ☐, popř. zasláním obdobné konfirmace naší společnosti, která bude obsahovat základní podmínky Transakce podle této Konfirmace a bude stvrzovat dohodu o takových podmínkách.

S pozdravem

[Podpis]

[Podpis za protistranu]

Návrh formuláře Konfirmace pro Povolenkový Swap

Komu:

Od:

Datum:

V návaznosti na náš telefonický rozhovor tímto potvrzujeme naši dohodu uzavřít Transakci ve formě Povolenkového Swapu [která bude podléhat Rámcové smlouvě o obchodování na finančním trhu publikované Českou bankovní asociací a uzavřené mezi námi dne Tato Konfirmace je Konfirmací ve smyslu článku 2(2) Obecných ustanovení. Pokud nejsou výslovně definovány v této Konfirmaci, mají výrazy s velkým počátečním písmenem stejný význam jako v Rámcové smlouvě]. Podmínky Transakce jsou následující:

Obecná ustanovení:

Referenční číslo: ☐

Datum obchodu: ☐

Strana A [obchodní firma, IČO, sídlo]:

Strana B [obchodní firma, IČO, sídlo]:

Kupující: Strana [A/B]

Prodávající: Strana [B/A]

Typ Povolenky: ☐²⁶

Počet Povolenek: ☐

Jurisdikce DPH Kupujícího: ☐

Jurisdikce DPH Prodávajícího: ☐

Podmínky vypořádání:

Smluvní měna: ☐

[Místo Kupujícího pro stanovení
Obchodního dne pro Dodání: ☐²⁷

[Místo Prodávajícího pro stanovení
Obchodního dne pro Dodání: ☐²⁸

[Platba při ukončení z důvodů
přerušení vypořádání: [použije se]]²⁹

Počáteční výměna:

Přijímající strana: Strana [A/B]

Dodávající strana: Strana [B/A]

Datum počáteční platby: ☐, s výhradou ustanovení o "Porušení povinnosti dodat" v Doplňku pro Emisní Povolenky

Datum počátečního Dodání: ☐

Počáteční kupní cena Povolenky: ☐

Celková počáteční kupní cena: ☐

²⁶ Povolenka AEU, Povolenka EU nebo Způsobilý Kredit EU

²⁷ Pokud není místo specifikováno: (i) místo specifikované ve Zvláštních ustanoveních jako Místo pro stanovení Obchodního dne pro Dodání Kupujícímu; nebo (ii) pokud takové místo není specifikováno, místo, kde se nachází adresa Kupujícího pro účely doručování v souvislosti s příslušnou Transakcí s Emisními Povolenkami EU; nebo (iii) pokud taková adresa není určena, místo, kde má Kupující svoje sídlo.

²⁸ Pokud není místo specifikováno: (i) místo specifikované ve Zvláštních ustanoveních jako Místo pro stanovení Obchodního dne pro Dodání Prodávajícímu; nebo (ii) pokud takové místo není specifikováno, místo, kde se nachází adresa Prodávajícího pro účely doručování v souvislosti s příslušnou Transakcí s Emisními Povolenkami EU; nebo (iii) pokud taková adresa není určena, místo, kde má Prodávající svoje sídlo.

²⁹ Viz článek 6 odst. 3 Doplňku pro Emisní Povolenky.

Pozdější výměna:

Přijímající strana: Strana [B/A]
Dodávající strana: Strana [A/B]
Datum pozdější platby: [], s výhradou ustanovení o "Porušení povinnosti dodat" v Doplnku pro Emisní Povolenky
Datum pozdějšího Dodání: []
Pozdější kupní cena Povolenky: []
Celková pozdější kupní cena: []

Právo na Vypořádání v penězích:

[Oprávněná strana: [Strana A/B]]³⁰
[Částečné Vypořádání v penězích: [použije se]]³¹

Kalkulační agent: []

Údaje o účtech:

Účet Strany A pro platby: []
Účet Strany B pro platby: []
Určený vkladový účet Strany A: []
Určený vkladový účet Strany B: []

[Zastoupení]: Transakce je Transakcí jménem jiné osoby. [Jméno Zástupce] vystupuje jako zástupce jménem [název nebo jiná identifikace Zastoupeného].

[Další ustanovení:]

Prosíme, potvrďte správnost výše uvedených podmínek naší dohody podpisem této Konfirmace a jejím vrácením [], popř. zasláním obdobné konfirmace naší společnosti, která bude obsahovat základní podmínky Transakce podle této Konfirmace a bude stvrzovat dohodu o takových podmínkách.

S pozdravem

[Podpis]

[Podpis za protistranu]

³⁰ Uvádí se pouze v případě, že Právo na Vypořádání v penězích náleží pouze jedné ze Stran.

³¹ Pokud se Částečné vypořádání v penězích nepoužije, Právo na Vypořádání v penězích může být použito pouze v celém rozsahu.